

## Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang / Teilebezeichnung</b> .....	<b>6</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>6</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	6
Zeichenerklärung .....	7
<b>Sicherheit</b> .....	<b>9</b>
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	9
Restrisiken .....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	10
Sicherheitshinweise für Kettensägen .....	13
Ursachen und Vermeidung eines Rückschlages .....	14
Zusätzliche Sicherheitshinweise .....	15
Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....	16
<b>Vor Verwendung</b> .....	<b>17</b>
Kettensäge und Lieferumfang prüfen .....	17
Akku einsetzen / entfernen .....	17
Akku laden .....	18
Akku Ladezustand kontrollieren .....	19
Sägekettenöl einfüllen .....	19
Sägeschwert und Sägekette montieren/austauschen .....	20
Kettenspannung einstellen .....	22
Rückschlagbremse prüfen .....	22
<b>Verwendung</b> .....	<b>23</b>
Ein- / Ausschalten .....	23
Einen Baum fällen .....	24
Einen Baum entasten .....	26
Einen Baumstamm ablängen .....	27
<b>Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport</b> .....	<b>28</b>
Wartung .....	28
Reinigung .....	29
Lagerung .....	29
Transport .....	30
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>30</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>31</b>
<b>Geräusch- und Vibrationsinformation</b> .....	<b>32</b>
<b>Recycling</b> .....	<b>33</b>
Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen .....	33
Produkt entsorgen .....	33
Batterien / Akkumulatoren entsorgen .....	34
<b>Garantie</b> .....	<b>34</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>35</b>

## Lieferumfang / Teilebezeichnung

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Vorderer Handgriff | 9. Netzteil               |
| 2. Handschutz         | 10. Kettenschutzabdeckung |
| 3. Sägeschwert        | 11. Ölsichtfenster        |
| 4. Sägekette          | 12. Akku, 2x              |
| 5. Krallenanschlag    | 13. Ein-/Ausschalter      |
| 6. Stellrad           | 14. Hinterer Handgriff    |
| 7. Ölflasche          | 15. Sperrknopf            |
| 8. Schwertschutz      | 16. Öltankverschluss      |









## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Li-Ion Akku-Kettensäge 20 V (im Folgenden nur "Kettensäge" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Herstellers erhältlich. Revision: ID 001 - 2026-03 - REV002

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Kettensäge oder auf der Verpackung verwendet.

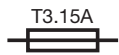
 <b>WARNUNG!</b>	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>HINWEIS!</b>	Warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Augenschutz, Gehörschutz und Kopfschutz tragen.
	Vor Wartungsarbeiten Akku entfernen und die Bedienungsanleitung lesen.
	Benutzen Sie die Kettensäge nicht im Regen und lassen Sie sie bei Regen nicht im Freien.
	Kennzeichnung der Laufrichtung der Kettensäge.
	Maximaler zu schneidender Durchmesser Ø 230 mm
	Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 98 dB(A).
	Allgemeine Warnung.
	Lagern Sie die Kettensäge und den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 45 °C. Schützen Sie die Kettensäge und den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Zeit-Strom-Kennlinie des Sicherungseinsatzes.



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse II (Doppelisolierung).



Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.



Positive Polarität.



Kurzschlussfester Transformator.



Schaltnetzteil.



Warnung! Gefahr von Rückschlag.



Bedienen Sie die Kettensäge niemals mit nur einer Hand.



Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen an den dafür geeigneten Handgriffen fest.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

**WWS** - **AKB** **20** - **N01**  
 Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

**Inverkehrbringer** = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Li-Ion Akku-Kettensäge 20 V (AKB); **Leistung** = 20 V; **Version** = N01

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kettensäge ist für den Privatgebrauch konstruiert worden und für folgende Einsatzzwecke im Hobby- und DIY Bereich vorgesehen:

- Zum Fällen, Entasten und Durchsägen von Holz.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung der Kettensäge für andere Zwecke, als für die sie bestimmt ist.
- Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Reparaturen durch Dritte, nicht anerkannte Fachwerkstätten.
- Bedienung und Wartung durch Personen, die nicht mit der Kettensäge vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung der Kettensäge.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieser Kettensäge ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an der Kettensäge vor. Jede Änderung an der Kettensäge kann gefährlich sein und ist verboten.

### Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art der Kettensäge können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls die Kettensäge über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden.
- Rückschlag von Werkstück und Werkstückteilen bei unsachgemäßer Handhabung.
- Hineingreifen in die laufenden Sägeketten (Schnittverletzung).
- Gehörschaden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstaub bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

# Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

## **WARNUNG!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

*Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).*

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** **Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** **Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.*

### 3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.**  
*Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**  
*Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.**
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.**
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.**  
*Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.**  
*Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.**  
*Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
  - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
  - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) Service
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
  - b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für Kettensägen

- a) **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern.** Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- b) **Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und sollte niemals angewendet werden.
- c) **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- d) **Tragen Sie Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- e) **Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum, einer Leiter, von einem Dach oder einer instabilen Standfläche.** Bei Betrieb in einer solchen Weise besteht ernsthafte Verletzungsgefahr.
- f) **Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.

- g) **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast den Benutzer treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- h) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- i) **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- j) **Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Führungsschiene und Kette.** Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- k) **Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Metall, Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- l) **Versuchen Sie nicht einen Baum zu fällen, bevor Sie nicht ein klares Verständnis der Risiken und ihrer Vermeidung haben.** Der Benutzer oder andere Personen können durch einen umstürzenden Baum schwer verletzt werden.
- m) **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie die Kettensäge von Materialansammlungen befreien, lagern oder Wartungsarbeiten durchführen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.** Ein unerwarteter Betrieb der Kettensäge beim Entfernen von Materialansammlungen oder während Wartungsarbeiten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

## Ursachen und Vermeidung eines Rückschlages

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Bedieners geschlagen wird.

Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienerichtung zurückstoßen.


Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen.

Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Bediener die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- b) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- c) Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.
- d) Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise

- a) Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen Akku-Kettensägen nicht bedienen. Ausnahme: Auszubildende Jugendliche über 16 Jahre unter Aufsicht einer fachkundigen Person.
- b) Bevor Sie zum ersten Mal mit einer Kettensäge arbeiten, lassen Sie sich von einer Person mit Kettensäge Erfahrung eine praktische Einweisung in den Gebrauch der Kettensäge und der Schutzausrüstung erhalten. Danach sollen Sie das Schneiden von Rundholz auf einem Sägegestell oder auf einem Sägebock üben.
- c) Lassen Sie die Sägekette  bei einer autorisierten Fachwerkstatt fachgerecht nachschleifen.
- d) Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.
- e) Üben Sie als Erstbenutzer das Schneiden von Rundholz, vor Anwendung, auf einem Sägebock oder Gestell.
- f) Benutzen Sie die Kettensäge nicht ohne Schmierung und füllen Sie diese rechtzeitig auf, bevor der Tank leer ist.
- g) Die Sägekette mit geringem Rückschlag hilft Ihnen mit speziell entwickelten Sicherheitseinrichtungen, Rückschläge abzufangen.

- h) Die Kettenschutzabdeckung 10 schützt die linke Hand, wenn diese vom vorderen Handgriff 1 abrutscht.
- i) Beim Loslassen des Ein-/Ausschalter 13 mit Ketten-Sofort-Stopp schaltet das Gerät sofort ab.
- j) Zum Einschalten des Gerätes muss der Sperrknopf 15 entriegelt werden.
- k) Der Krallenanschlag 5 verstärkt die Stabilität, wenn vertikale Schnitte ausgeführt werden und erleichtert das Sägen.
- l) Verwenden Sie beim Transport der Kettensäge immer den Schwertschutz 8 .

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- a) Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät. *Es besteht sonst Stromschlaggefahr.*
- b) Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen des in den technischen Daten dieser Bedienungsanleitungen angeführten Akku, der auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird. *Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.*
- c) Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf. *Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.*
- d) Die Anschlussleitung dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden. *Bei Beschädigung der Leitung ist das Ladegerät zu verschrotten.*
- e) Setzen Sie die Kettensäge und das Ladegerät nicht dem Regen oder Nässe aus. *Das Eindringen von Wasser kann einen elektrischen Schlag und Beschädigung des Gerätes verursachen.*
- f) Das Batterieladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. *Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.*

## Vor Verwendung

### ⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 4 - 40 °C.

**Verletzungsgefahr!** Versehentliches Anlaufen der Kettensäge kann zu schweren Verletzungen führen. Entnehmen Sie immer den Akku aus der Kettensäge, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

## Kettensäge und Lieferumfang prüfen

### ⚠️ WARNUNG!

**Erstickungsgefahr!** Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

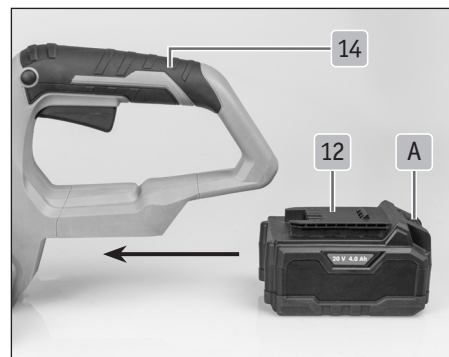
- Nehmen Sie die Kettensäge und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob die Kettensäge oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie die Kettensäge nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

## Akku einsetzen / entfernen

### HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Betrieb: 4 - 40 °C.

- Stecken Sie den Akku 12 in den Handgriff 14, bis er einrastet.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akkublock-Entriegelung A und ziehen Sie den Akku aus dem Handgriff heraus.



Verwenden Sie ausschließlich angeführte Akkus wie folgt:

Modell	Nennspannung	Kapazität
B020007	20 V $\text{---}$	4000 mAh

## Akku laden

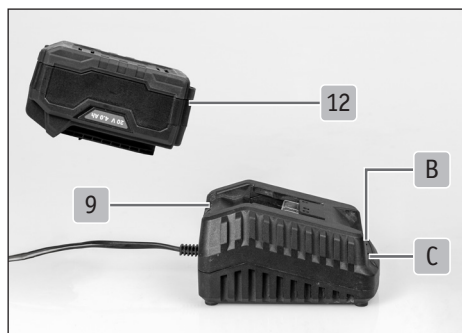
### VORSICHT!

**Der Akku ist werkseitig leicht vorgeladen. Laden Sie den Akku vor erstmaligem Gebrauch vollständig auf. Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Produkts erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.**

### HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Laden: 4 - 40 °C.

- Entfernen Sie den Akku **12** (siehe Kapitel "Akku einsetzen / entfernen").
- Verbinden Sie das Netzteil **9** mit der Ladebuchse des Akkus.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose.
  - Die rote Ladekontrollleuchte **B** leuchtet auf.
  - Nach ca. 120 Min. erlischt die rote Ladekontrollleuchte.
  - Die grüne Ladekontrollleuchte **C** leuchtet auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



Das Ladegerät wird im Betrieb warm und kann gegebenenfalls leicht summen, dies ist normal und stellt keinen Fehler dar.

- Trennen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Ziehen Sie das Netzteil von der Ladebuchse des Akkus ab.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Ladegeräte wie folgt:

Modell	Eingangsleistung	Ausgangsleistung
C018002	230-240 V $\sim$ / 50 Hz / 65 W	21,5 V $\text{---}$ / 2,4 A

## Akku Ladezustand kontrollieren

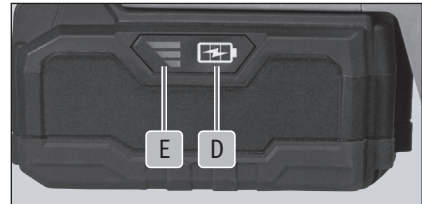
### HINWEIS!

Kontrollieren Sie den Akkustand regelmäßig, um Tiefenentladungen zu vermeiden.

Zur Kontrolle des Ladezustandes leuchtet beim Drücken des Kontrollknopfes **D** die Akku-Ladestandsanzeige **E** auf.

Der Akku-Ladestand wird durch 3 LEDs visualisiert.

- alle 3 LEDs leuchten:  
Akku ist geladen
- 2 LEDs leuchten:  
Akku ist teilweise geladen
- 1 LED leuchtet:  
Akku muss aufgeladen werden



## Sägekettenöl einfüllen

### ⚠️ WARNUNG!

**Entfernen Sie den Akku vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.**

### HINWEIS!

Die Kettensäge darf nie ohne Öl betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller des Einsatzwerkzeugs empfohlenes Kettenöl und kontaktieren Sie diesen gegebenenfalls.

Die Sägekette wird während des Betriebs automatisch mit Sägekettenöl geschmiert, um einen ruhigen Lauf zu gewährleisten und den Verschleiß von Kette und Schwert zu reduzieren.



Prüfen Sie den Ölstand vor und während des Gebrauchs über das Ölsichtfenster **11**. Der Ölstand muss während des gesamten Betriebs immer über der "MIN" Markierung liegen und darf nicht über die Oberkante des Sichtfenster befüllt werden.

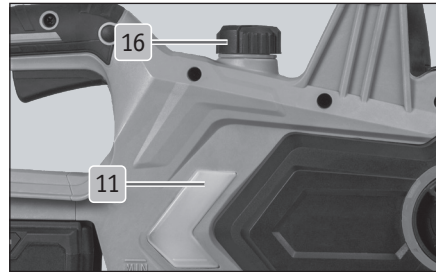
- Stellen Sie die Kettensäge mit dem Öltankverschluss **16** nach oben auf einer geeigneten Unterlage ab.
- Säubern Sie mit einem Lappen den Bereich um den Öltankverschluss.

- Öffnen Sie den Öltankverschluss durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Füllen Sie Bio-Sägekettenöl ein (nicht im Lieferumfang enthalten).



Überfüllen Sie den Öltank nicht. Das maximal Füllniveau wird Ihnen mit "MAX." auf dem Ölsichtfenster markiert.

- Schließen Sie den Öltankverschluss durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- Klappen Sie die Schraubhilfe des Öltankverschluss wieder hinein.



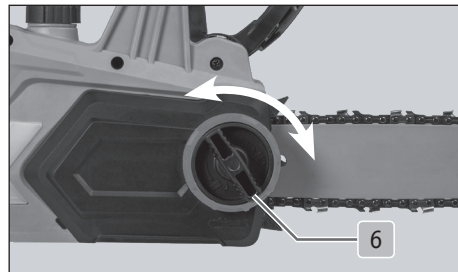
## Sägeschwert und Sägekette montieren/austauschen

### **⚠️ WARNUNG!**

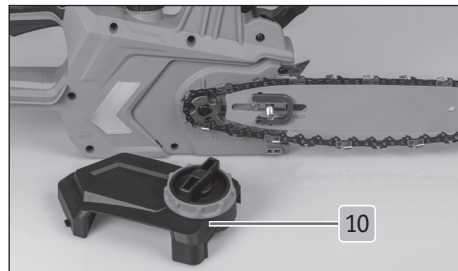
**Überprüfen Sie die Kette gründlich auf etwaige Beschädigungen, bevor Sie diese montieren.**

**Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.**

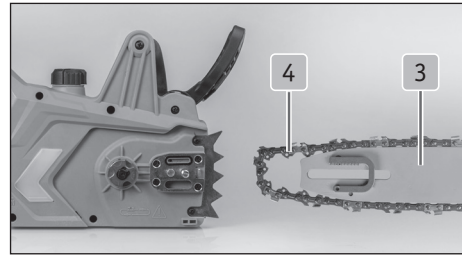
- Entfernen Sie den Akku.
- Legen Sie die Säge auf eine flache und stabile Arbeitsfläche.
- Drehen Sie das Stellrad **6** gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.



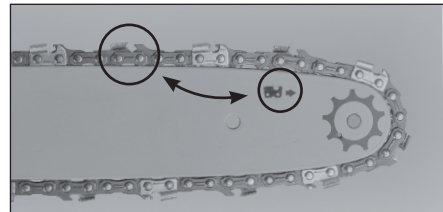
- Entfernen Sie die Kettenschutzabdeckung **10** samt Stellrad.



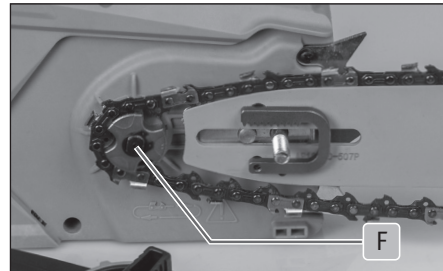
- Wenn Sie das Sägeschwert **3** und die Sägekette **4** austauschen möchten, entfernen Sie die auszutauschenden Teile.



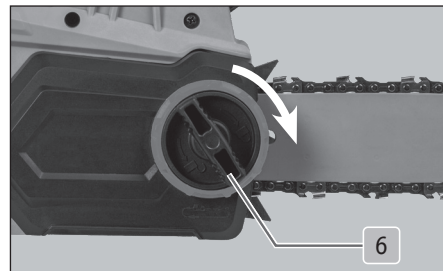
- Positionieren Sie die Sägekette so, dass sich auf der Rückseite der Führungsschiene eine Schlaufe befindet.
  - Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Sägezähne auf der Oberseite des Sägeschwerts nach vorne, zur Spitze des Sägeschwerts, gerichtet sind.
- Gleichen Sie die Stellung der einzelnen Sägezähne der Sägekette mit der Abbildung auf der Spitze des Sägeschwerts ab.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette am hinteren Ende ausreichend Spiel hat.



- Halten Sie anschließend die Sägekette auf der Führungsschiene fest und legen Sie das freie Ende der Kette um das Kettenantriebsrad **F**.
- Vergewissern Sie sich, dass das Schienenloch gut mit dem Bolzen für die Kettenspannung der Sägekette übereinstimmt.



- Drehen Sie das Stellrad **6** von Hand und mit begleitender leichten Andruckkraft, bis das Stellrad auf dem Bolzen angesetzt ist und in das Gewinde eingegriffen hat. Drehen Sie dann das Stellrad fest.
- Fixieren Sie das Stellrad durch das Drehen im Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie die Kettenspannung ein (siehe Kapitel "Kettenspannung einstellen").

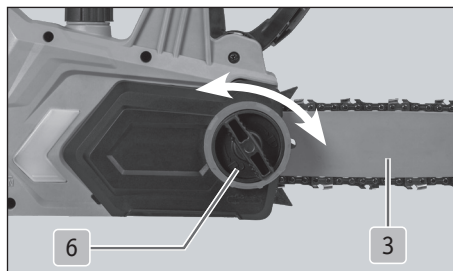


## Kettenspannung einstellen

### ⚠️ WARNUNG!

Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe. Lassen Sie die Kette zuerst abkühlen.

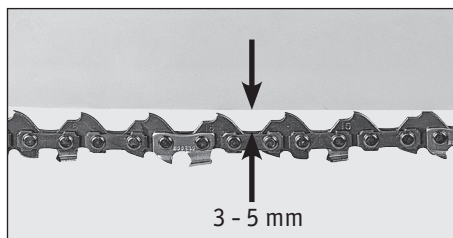
- Lockern Sie das Stellrad **6** soweit, bis Sie das Sägeschwert **3** bewegen können.
- Ziehen Sie das Sägeschwert vom Gerät weg, um die Spannung zu erhöhen.
- Fixieren Sie nun das Sägeschwert, indem Sie das Stellrad wieder fixieren.



Drehen Sie bei Bedarf (zu hohe Kettenspannung) das Stellrad gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu lockern.




Die ideale Kettenspannung ist erreicht, wenn sich die Sägekette zwischen 3 - 5 mm von der Schwertmitte abheben lässt. Testen Sie dies, indem Sie die Kette an der Mitte des Schwertes nach oben ziehen, bis sich das Motorgehäuse anhebt.

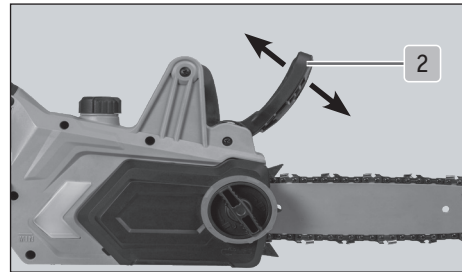




## Rückschlagbremse prüfen

Die Kettensäge ist mit einem Sicherheitsmechanismus ausgestattet, der über den Handschutz **2** bei Rückschlag die Kettensäge stoppt.

Die folgende Funktionsprüfung muss vor jeder Verwendung sowie in regelmäßigen Intervallen durchgeführt werden:

- Schalten Sie die Kettensäge ein (siehe Kapitel "Ein- / Ausschalten").
- Während der Motor läuft, drücken Sie den Handschutz nach vorne in Position .
- Der Motor der Kettensäge muss umgehend ausgehen.




- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter  los und probieren Sie die Kettensäge neuerlich einzuschalten.
- Die Kettensäge darf sich nicht wieder einschalten lassen.
- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter wieder los und ziehen Sie den Handschutz nach hinten in Position .
- Die Kettensäge muss sich nun wieder starten lassen.


## Verwendung

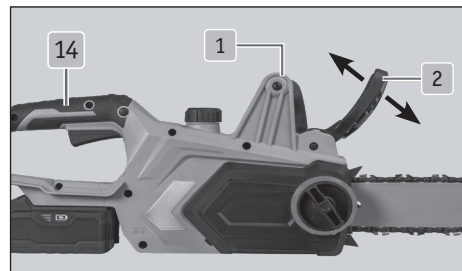
### Ein- / Ausschalten





Der Krallenanschlag  ermöglicht es, beim Sägen mit einlaufender Kette den Motorblock am Holz zu fixieren. Ein unkontrolliertes Ausschlagen der Säge wird somit erschwert.

#### **Einschalten:**

- Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse in gelöster Position ist, indem Sie den Handschutz  nach hinten ziehen.



- Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff  mit der linken Hand fest.
- Halten Sie die Kettensäge am hinteren Handgriff  mit der rechten Hand fest.

- Drücken und halten Sie den Sperrknopf **15** .
- Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **13** .
- Sie können bei gedrücktem Ein-/Aus-Schalter den Sperrknopf wieder loslassen.



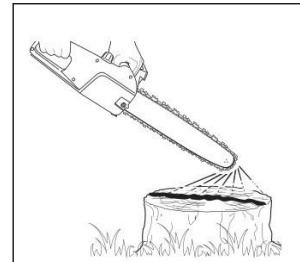
### **Ausschalten:**

- Ein-/Aus-Schalter loslassen.

## **Einen Baum fällen**

### **Überprüfen des Ölstands:**

- Kontrollieren Sie den Ölstand sowie die Schmierung, nachdem alle anderen Sägevorbereitungen durchgeführt wurden.
- Kontrollieren Sie den Ölstand vor und während des gesamten Betriebs über das Ölsichtfenster **11** und füllen Sie bei Bedarf Bio-Sägekettenöl nach. Starten Sie die Kettensäge; lassen Sie diese etwas laufen und kontrollieren Sie, ob sich das Sägekettenöl wie in der nebenstehenden Abbildung verteilt.

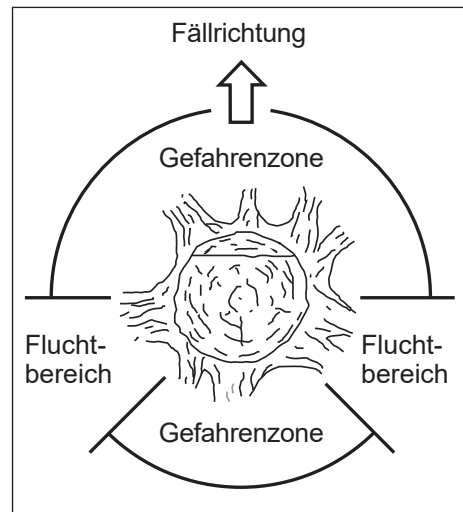


Wird von zwei oder mehr Personen gleichzeitig zugeschnitten und gefällt, so sollte der Abstand zwischen den fallenden und zuschneidenden Personen mindestens die doppelte Höhe des zu fallenden Baumes betragen. Beim Fällen von Bäumen muss darauf geachtet werden, dass andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungsleitungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden. Sollte ein Baum mit einer Versorgungsleitung in Berührung kommen, so muss das Versorgungsunternehmen sofort in Kenntnis gesetzt werden.

Bei Sägearbeiten am Hang sollte sich der Bediener der Kettensäge im Gelände oberhalb des zu fallenden Baumes aufhalten, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollen oder rutschen wird.

Vor dem Fällen sollte ein Fluchtweg geplant und wenn nötig freigemacht werden. Der Fluchtweg sollte von der erwarteten Falllinie aus schräg nach hinten wegführen.

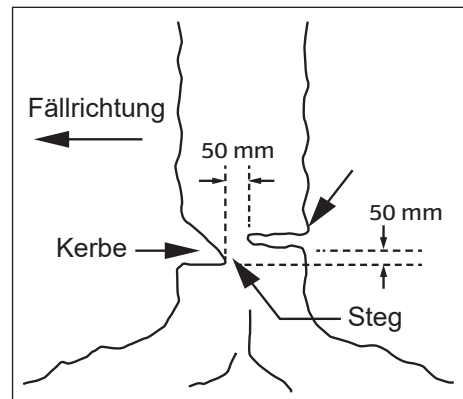
Vor dem Fällen müssen die natürliche Neigung des Baumes, die Lage größerer Äste und die Windrichtung in Betracht gezogen werden, um die Fallrichtung des Baumes beurteilen zu können. Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht müssen vom Baum entfernt werden.



### **Kerbschnitte setzen**

Der Fallkerb bestimmt die Fallrichtung des Baumes und dient dazu, ein Kippen in die gewünschte Richtung zu ermöglichen. Er besteht aus der Fallkerbsohle und dem Fallkerbdach.

- Sägen Sie auf Seite der Fallrichtung einen waagrechten Kerbschnitt mit einer Tiefe von  $\frac{1}{3}$  des Baumstammdurchmessers (die sogenannte Fallkerbsohle).
- Setzen Sie immer die Fallkerbsohle als erstes, da hierdurch das Einklemmen der Sägekette **4** oder der Führungsschiene beim Setzen des zweiten Kerbschnitts vermieden wird.
- Setzen Sie anschließend einen zweiten Kerbschnitt in einem Winkel von  $45^\circ$  zur Fallkerbsohle (das sogenannte Fallkerbdach).



- Stellen Sie sicher, dass keiner der beiden Kerbschnitte über den anderen hinaus geht, sondern sich sowohl Fallkerbsohle als auch Fallkerbdach treffen.

## Fällschnitt setzen

Beim Ausführen des Fällschnittes ist darauf zu achten, dass eine Bruchleiste von 1/10 des Stammdurchmessers, mindestens jedoch 5 cm Stärke zwischen der Fallkerbsohle (Steg) und dem Fällschnitt bestehen bleibt. Dies bildet einen Steg, der als Scharnier wirkt und den Baum während der Fällarbeiten hält und bei Fallen sicher führt.

- Sägen Sie auf exakt gegenüberliegender Seite der Fallrichtung einen waagrechten Schnitt (der sogenannte Fallschnitt).
  - Der Fällschnitt muss mindestens 50 mm oberhalb der Fallkerbsohle angesetzt werden.
  - Der entstehende Höhenversatz wird als Bruchstufe bezeichnet.

Bei Annäherung des Fallschnitts an den Steg sollte der Baum zu fallen beginnen.

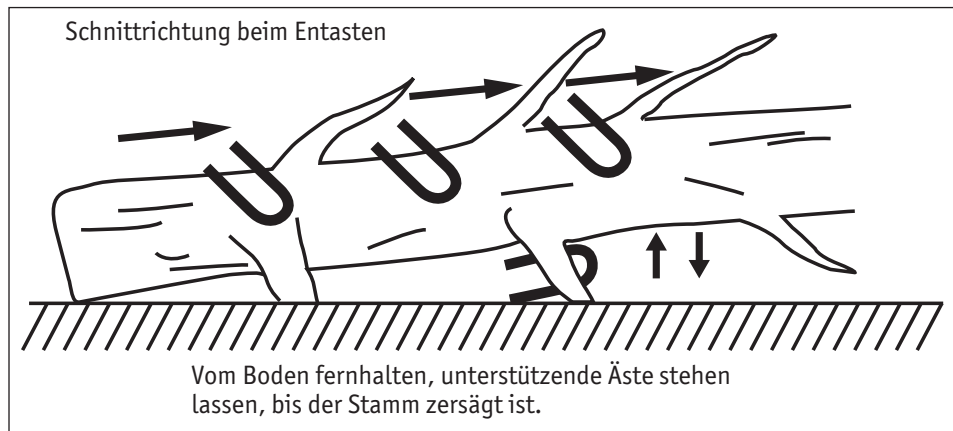
- Wenn sich zeigt, dass der Baum möglicherweise nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich zurückneigt und die Sägekette festklemmt, unterbrechen Sie den Fällschnitt und verwenden Sie Keile aus Holz, Kunststoff oder Aluminium zur Öffnung des Schnittes und zum Umlegen des Baumes in die gewünschte Falllinie.
- Wenn der Baum zu fallen beginnt, entfernen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt, schalten Sie sie aus, legen Sie sie ab und verlassen Sie den Gefahrenbereich über den geplanten Fluchtweg. Achten Sie auf herunterfallende Äste und stolpern Sie nicht.

## Einen Baum entasten

Unter Entasten versteht man das Abtrennen der Äste vom gefällten Baum.

Lassen Sie beim Entasten größere nach unten gerichtete Äste, die den Baum stützen, vorerst stehen.

- Trennen Sie kleinere Äste mit einem Schnitt.
- Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben gesägt werden, um ein Einklemmen der Säge zu vermeiden.



## Einen Baumstamm ablängen

Hierunter versteht man das Teilen eines gefällten Baumes in Abschnitte.

- Achten Sie auf einen sicheren Stand und die gleichmäßige Verteilung des Körpergewichts auf beide Füße.
- Falls möglich, sollte der Stamm durch Äste, Balken oder Keile unterlegt und unterstützt sein.
- Wenn die gesamte Länge des Baumstammes gleichmäßig aufliegt, wird von oben herabgesägt.

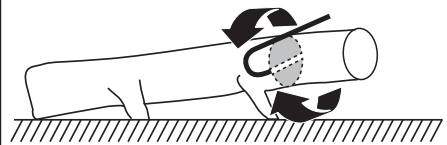
Schnitt von oben ausführen.  
Nicht in den Boden sägen.



Stamm auf ganzer Länge aufliegend.

- Wenn der Baum an einem Ende aufliegt, sägen Sie zuerst  $\frac{1}{3}$  des Stammdurchmessers von der Unterseite, dann  $\frac{2}{3}$  von der Oberseite auf Höhe des Unterschnitts.

Zweiter Schnitt von oben ( $\frac{2}{3}$  Durchmesser) auf Höhe des ersten Schnitts, um ein Einklemmen zu vermeiden.



Erster Schnitt von unten ( $\frac{1}{3}$  Durchmesser), um Splintern zu vermeiden.

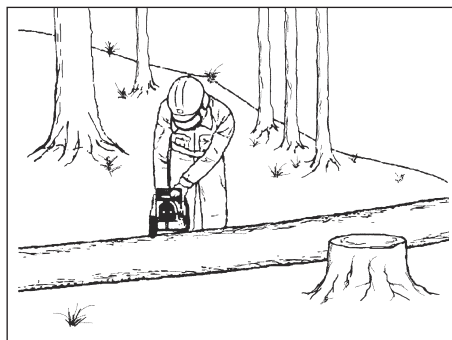
- Wenn der Baumstamm an beiden Enden aufliegt, sägen Sie zuerst  $\frac{1}{3}$  des Stammdurchmessers von der Oberseite, dann  $\frac{2}{3}$  von der Unterseite auf Höhe des Oberschnitts.

Erster Schnitt von oben ( $\frac{1}{3}$  Durchmesser) um Splintern zu vermeiden.



Zweiter Schnitt von unten ( $\frac{2}{3}$  Durchmesser) auf Höhe des ersten Schnitts, um ein Einklemmen zu vermeiden.

- Stehen Sie bei Sägearbeiten am Hang stets oberhalb des Baumstammes.
- Um im Moment des „Durchsägens“ die volle Kontrolle zu behalten, reduzieren Sie gegen Ende des Schnittes den Anpressdruck, ohne den festen Griff an den Handgriffen ( 1 , 14 ) der Kettensäge zu lösen.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht den Boden berührt.



- Warten Sie nach Fertigstellung des Schnittes den Stillstand der Sägekette 4 ab, bevor Sie die Kettensäge dort entfernen.
- Schalten Sie den Motor der Kettensäge immer aus, wenn Sie von Baum zu Baum wechseln.

## Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

### **⚠️ WARNUNG!**

**Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes und entfernen Sie den Akku vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.**

**Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.**

### Wartung

Lassen Sie die Kettensäge von einem Fachmann in regelmäßigen Abständen warten. Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf und gut gefettet. Schärfen/Fetten Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.



Zum Wechsel des Sägeschwerts und der Sägekette folgen Sie den Anweisungen im Kapitel "Sägeschwert und Sägekette montieren/austauschen".

## Reinigung



**VORSICHT!**

**Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere der Kettensäge gelangen.**

Lassen Sie die Kettensäge von einem Fachmann in regelmäßigen Abständen professionell reinigen.

- Reinigen Sie die Kettensäge mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Reinigen Sie die Kettensäge nach jedem Gebrauch von Sägespäne, Staub und BIO-Sägekettenöl.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse der Kettensäge regelmäßig mit einem weichen Tuch.

## Lagerung

- Reinigen Sie die Kettensäge vor der Lagerung.
- Entfernen Sie den Akku vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Akku einsetzen /entfernen").
- Wenn Sie die Kettensäge für einen längeren Zeitraum einlagern wollen, sollten Sie das Schmiersystem der Kettensäge mit Kettensägenreiniger durchspülen.
- Füllen Sie den leeren Öltank mit 100 ml Kettensägenreiniger.
- Montieren Sie die Kette und das Schwert ab.
- Lassen Sie die Kettensäge solange laufen, bis der Öltank von Kettensägenreiniger leer ist.
- Montieren Sie die Kette, das Schwert und den Schwertschutz.



Füllen Sie beim nächsten Gebrauch wieder BIO-Sägekettenöl ein.

- Bei Nichtgebrauch lagern Sie die Kettensäge an einem sicheren, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie die Kettensäge sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40 °C.

## Transport

- Reinigen Sie die Kettensäge vor jedem Transport.
- Entfernen Sie den Akku vor jedem Transport (siehe Kapitel "Akku einsetzen / entfernen").
- Montieren Sie immer den Schwertschutz **8** vor dem Transport.
- Stellen Sie sicher, dass der Öltankverschluss **16** fest montiert ist, damit beim Transport kein Öl ausläuft.
- Transportieren Sie die Kettensäge vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.
- Tragen Sie die Kettensäge stets am dafür vorgesehenen Handgriff.

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Die Kettensäge läuft nicht an.	Akku leer. Akku-Kontaktfehler.	Laden Sie den Akku auf. Schieben Sie den Akku in die Führung am Griffstück der Kettensäge. Der Akku muss spürbar einrasten.
Die Sägekette läuft nicht.	Die Kettenbremse sperrt.	Überprüfen Sie die Stellung des Handschutzes. Die Sägekette läuft nur bei gelöster Kettenbremse.
Es gibt keine Kettenschmierung.	Kein Öl im Öltank oder die Öldurchflussöffnungen sind verstopft.	Reinigen Sie die Kettensäge, wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben. Wenn diese Maßnahmen nicht wirksam sind, geben Sie die Kettensäge zum Kundendienst oder in eine Fachwerkstatt.

## Technische Daten

### **Kettensäge**

Modell	WWS-AKB20-N01
Nennspannung	20 V
Leerlaufdrehzahl	3200 min <sup>-1</sup>
Schwertlänge	307 mm (10")
Kettengeschwindigkeit	6,5 m/s
Schnittlänge	230 mm
Sägekettenmodell	887
Öltank Kapazität	270 ml
Schutzklasse	IPX0

### **Ladegerät**

Modell	C018002
Netzspannung	230-240 V ~ / 50 Hz / 65 W
Ausgangsspannung	21,5 V === / 2,4 A
Ladedauer	ca. 120 Minuten
Schutzklasse	II

### **Akku**

Modell	B020007
Spannung	20 V ===
Kapazität	4000 mAh
Typ	Lithium-Ionen (Li-Ion)

# Geräusch- und Vibrationsinformation

## Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841-1:2015/A11:2022 und EN 62841-4-1:2020. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

<b>Schalldruckpegel:</b> $L_{pA}$	86,8 dB(A)
<b>Schalleistungspegel:</b> $L_{wA}$	94,8 dB(A)
<b>Garantierter Schalleistungspegel:</b> $L_{wA}$	98 dB(A)
<b>Unsicherheit:</b> $K_{pA} / K_{wA}$	3 dB(A)

## Vibrationsinformation

<b>Vibrationswert:</b> $a_{h,D}$	3,93 $m/s^2$ (hinterer Handgriff) 2,5 $m/s^2$ (vorderer Handgriff)
<b>Unsicherheit:</b> K	1,5 $m/s^2$

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

### **⚠️ WARNUNG!**

**Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.**

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

### **⚠️ WARNUNG!**

**Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug**

**abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).**

**Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:**

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 4 °C und über 40 °C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

## Recycling

### Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

### Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt:

Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie in einer getrennten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

## Batterien / Akkumulatoren entsorgen



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladem Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

## Garantie

### Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz

beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

## **Konformitätserklärung**

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



# Sommaire

<b>Livraison / description des pièces .....</b>	<b>37</b>
<b>Généralités.....</b>	<b>37</b>
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	37
Explication des symboles.....	38
<b>Sécurité.....</b>	<b>40</b>
Utilisation conforme.....	40
Autres risques.....	40
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques.....	41
Consignes de sécurité pour tronçonneuses.....	44
Causes et manières d'éviter un rebond.....	45
Consignes de sécurité supplémentaires.....	46
Consignes de sécurité pour chargeurs.....	47
<b>Avant l'utilisation.....</b>	<b>48</b>
Vérifiez la tronçonneuse et le volume de livraison.....	48
Mise en place/retrait de la batterie.....	48
Charger la batterie.....	49
Contrôler le niveau de charge de la batterie.....	50
Remplir l'huile de chaîne de coupe.....	50
Monter/remplacer le guide-chaîne et la chaîne de la tronçonneuse.....	51
Réglage de la tension de la chaîne.....	53
Contrôler le frein anti-retour.....	53
<b>Utilisation.....</b>	<b>54</b>
Marche / Arrêt.....	54
Abattre un arbre.....	55
Ébrancher un arbre.....	57
Sectionner une grume.....	58
<b>Maintenance, nettoyage, stockage et transport.....</b>	<b>59</b>
Entretien.....	59
Nettoyage.....	60
Stockage.....	60
Transport.....	61
<b>Dépannage.....</b>	<b>61</b>
<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>62</b>
<b>Information concernant le bruit et les vibrations.....</b>	<b>63</b>
<b>Recyclage.....</b>	<b>64</b>
Éliminer les emballages, le papier et les imprimés.....	64
Élimination du produit.....	64
Éliminer les batteries / accus.....	65
<b>Garantie.....</b>	<b>65</b>
<b>Déclaration de conformité.....</b>	<b>66</b>



## Livraison / description des pièces

FR

1. Poignée avant
2. Protection pour les mains
3. Guide-chaîne
4. Chaîne de sciage
5. Griffes d'abattage
6. Molette de réglage
7. Burette d'huile
8. Protège-guide
9. Bloc d'alimentation
10. Protège guide-chaîne
11. Témoin de niveau d'huile
12. Batterie, 2x
13. Interrupteur marche/arrêt
14. Poignée arrière
15. Bouton de blocage
16. Couverture du réservoir d'huile

## Généralités

### Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de la tronçonneuse sans fil batterie lithium-ions 20 V (désignée par la suite par « tronçonneuse » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager la tronçonneuse. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Le présent mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant. Révision : ID 001 - 2026-03 - REV002

## Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur la tronçonneuse ou sur l'emballage.



Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.



Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

**REMARQUE !**

Risque de dommages matériels.



Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour son utilisation.



Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.



Le symbole « GS » signifie sécurité testée (« Geprüfte Sicherheit »). Les produits identifiés par ce symbole répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité du produit (ProdSG).



Lisez la notice.



Porter une protection des yeux, une protection anti bruit et une protection de la tête.



Enlever la batterie avant les travaux de maintenance et lire le manuel d'utilisation.



N'utilisez pas la tronçonneuse sous la pluie et ne la laissez pas à l'extérieur lorsqu'il pleut.



Repérage du sens de marche de la tronçonneuse.



Diamètre maximal à couper Ø 230 mm



Le niveau de puissance acoustique garanti est de 98 dB(A).



Avertissement général.



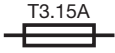
N'entrez pas la tronçonneuse et la batterie à une température ambiante supérieure à 45 °C. Protégez la tronçonneuse et la batterie des rayons du soleil.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-le de l'eau et de l'humidité.



Ne jetez pas la batterie dans le feu.



Courbe caractéristique temps-courant du conducteur fusible.



Le chargeur répond à la classe de protection II (double isolation).



N'utilisez le bloc d'alimentation qu'à l'intérieur.



Polarité positive.



Transformateur résistant au court-circuit.



Bloc secteur.



Avertissement ! Risque de rebond.



Ne jamais utiliser la tronçonneuse d'une seule main.



Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains aux poignées appropriées pour cela.

Cette désignation de modèle est une combinaison de lettre et de chiffres :

**WWS** - **AKB** **20** - **N01**  
Distributeur      Produit (GER)      Puissance      Version

**Distributeur** = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = Tronçonneuse sans fil 20 V (AKB) ;  
**Puissance** = 20 V ; **Version** = N01

## Sécurité

### Utilisation conforme

Cette tronçonneuse a été conçue pour l'utilisateur privé dans le domaine du loisir et du bricolage et doit être utilisée dans les cas suivants :

- Pour l'abattage, l'ébranchage et le débitage de bois.

Toute autre utilisation est expressément exclue et considérée comme non conforme.

Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation de la tronçonneuse à d'autres fins que celle pour laquelle elle est destinée.
- Utilisation d'accessoires non adaptés.
- Montage ou remplacement de pièces n'étant pas d'origine.
- Manipulation non conforme ou utilisation inadéquate.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- Réparation par un tiers ou des ateliers non homologués.
- Utilisation ou maintenance de la tronçonneuse par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec la tronçonneuse et/ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle de la tronçonneuse.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de la tronçonneuse. Ne procédez à aucune modification sur la tronçonneuse. Toute modification de la tronçonneuse peut être dangereuse et est donc interdite.

### Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de la tronçonneuse, peuvent survenir :

- Dommages corporels résultant de vibrations au cas où la tronçonneuse est utilisée pendant longtemps ou qu'elle n'est pas guidée et entretenue correctement,
- Blessures ou dommages matériels provoqués par des pièces projetées ou la rupture d'embouts d'outil.
- Contrecoup de pièce ou de partie de pièce en cas de mauvaise manipulation.
- Contact avec la tronçonneuse en mouvement (coupure).
- Dommages de l'ouïe en cas de non-utilisation de protection antibruit.
- Émissions nocives de poussière de bois lors de l'utilisation en locaux fermés.

## Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

### **AVERTISSEMENT !**

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et / ou blessures graves.

**Veillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.**

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

### 1) Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.*
- b) **Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*

### 2) Sécurité électrique

- a) **La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** *Des fiches intactes et les prises secteurs correspondantes diminuent les risques de décharges électriques.*
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*
- c) **Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*
- d) **N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou des pièces en mouvement.** *Des câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.*
- e) **Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonge également adaptés pour l'extérieur.** *L'utilisation d'un câble de rallonge adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*

- f) Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut. L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- a) Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.
- b) Portez un équipement de protection individuel et portez toujours des lunettes de protection. Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive en fonction du type et de l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.
- c) Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et / ou aux batteries, avant de le prendre en main ou avant de le porter. Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.
- d) Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage. Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.
- e) Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. Vous pourrez ainsi, même dans des situations inattendues, mieux contrôler l'appareil électrique.
- f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.
- h) Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations. La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

### 4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) Ne surchargez pas l'outil électrique. N'utilisez que des outils électriques adaptés aux travaux à réaliser. En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.

- b) N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.**  
*Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
- c) Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
- d) Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique.** *Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.*
- f) Veillez à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.*
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.*
- 5) Utilisation et manipulation de l'outil électrique**
- a) Ne recharger les batteries qu'avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Si le chargeur est utilisé pour d'autres types de batteries que celui préconisé, il risque de prendre feu.*
- b) N'utilisez dans les outils électriques que les batteries prévues à cet effet.** *L'utilisation d'autres batteries peut constituer une source de blessures et d'incendie.*
- c) Tenir la batterie non utilisée à l'écart de trombones, des pièces de monnaie, de clés, de clous, de vis ou autres objets métalliques risquant d'entraîner un pontage des contacts.** *Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou être à l'origine d'incendies.*
- d) En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consultez un médecin.** *Lorsqu'il s'échappe, le liquide renfermé dans la batterie peut irriter la peau ou provoquer des brûlures.*

- e) **N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** *Des batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.*
  - f) **N'exposez pas une batterie à un feu ou à des températures excessives.** *Un feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.*
  - g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** *Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.*
- 6) Maintenance**
- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par un personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement les pièces de rechange d'origine.** *En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.*
  - b) **N'entretenez jamais les batteries endommagées.** *L'entretien de la batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou un centre de SAV agréé.*

## Consignes de sécurité pour tronçonneuses

- a) **Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne pendant que la tronçonneuse est en marche. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne ne touche à rien.** *Lorsqu'on travaille avec une tronçonneuse, un moment d'inattention peut faire en sorte que des vêtements ou des parties du corps soient touchés dans la tronçonneuse.*
- b) **Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** *Le maintien de la tronçonneuse en position de travail inversée augmente le risque de blessures et ne devrait jamais être utilisé.*
- c) **Ne tenez la tronçonneuse que par les poignées isolées, car la chaîne de coupe peut heurter des lignes électriques cachées.** *Le contact de la chaîne de coupe avec un câble sous tension peut transmettre la tension aux parties métalliques de l'appareil et provoquer une décharge électrique.*
- d) **Portez une protection des yeux. D'autres équipements de protection auditives, pour la tête, les mains, les jambes et les pieds sont recommandés.** *Des vêtements de protection adaptés réduisent le risque de blessures causées par les copeaux éjectés et le contact accidentel avec la chaîne de tronçonneuse.*
- e) **Ne travaillez pas avec la tronçonneuse dans un arbre, sur une échelle, depuis un toit ou sur une surface instable.** *Une utilisation de cette manière peut entraîner un risque de blessure grave.*
- f) **Assurez-vous toujours d'avoir une position stable et n'utilisez la tronçonneuse que lorsque vous vous tenez debout sur un sol ferme, sûr et de niveau.** *Un sol glissant ou une surface d'appui instable peut entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.*

- g) Lorsque vous coupez une branche sous tension, attendez-vous à ce qu'elle rebondisse.** *Si la tension dans les fibres de bois est libérée, la branche tendue peut frapper l'utilisateur et/ou arracher la tronçonneuse de son contrôle.*
- h) Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez les sous-bois et les jeunes arbres.** *La matière fine peut se prendre dans la chaîne de tronçonneuse et vous frapper ou vous faire perdre l'équilibre.*
- i) Transportez la tronçonneuse par la poignée avant, la chaîne de la tronçonneuse détournée de votre corps. Lors du transport, du montage ou du stockage de la tronçonneuse, mettez systématiquement le capot de protection.** *Une manipulation soignée de la tronçonneuse réduit la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne de tronçonneuse en marche.*
- j) Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le remplacement du guide et de la chaîne.** *Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou augmenter le risque de rebond.*
- k) Ne tronçonner que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour des travaux pour lesquels elle n'est pas destinée. Exemple : N'utilisez pas la tronçonneuse pour tronçonner du métal, du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** *L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes peut entraîner des situations dangereuses.*
- l) N'essayez pas d'abattre un arbre avant d'avoir une compréhension claire des risques et de la manière de les éviter.** *L'utilisateur ou d'autres personnes peuvent être gravement blessés par la chute d'un arbre.*
- m) Suivez toutes les instructions lorsque vous débarrassez la tronçonneuse de toute accumulation de matériaux, lorsque vous la stockez ou lorsque vous effectuez des travaux d'entretien. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint et que la batterie est retirée.** *Un fonctionnement inattendu de la tronçonneuse lors de l'enlèvement d'une accumulation de matériaux ou pendant l'entretien peut entraîner des blessures graves.*

## Causes et manières d'éviter un rebond

Un rebond peut survenir quand le nez du guide-chaîne touche un objet ou quand le bois se tord et que la chaîne se coince dans la coupe.

Un contact avec le nez du guide-chaîne peut dans certains cas conduire à une réaction inattendue dirigée vers l'arrière, par laquelle le guide-chaîne est projeté vers le haut et vers l'opérateur.

Le coincement de la chaîne de tronçonneuse sur le bord supérieur du guide peut rapidement repousser le guide dans la direction de l'opérateur.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et peut-être même vous blesser gravement. Ne vous reposez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la tronçonneuse.

En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devez prendre différentes mesures pour vous assurer que vous pouvez travailler sans accident ou blessures.

Un rebond est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou erronée de l'outil électrique. Il peut être évité à l'aide de mesures de précaution appropriées, comme celles décrites ci-après :

- a) **Tenez la tronçonneuse avec les deux mains, les pouces et les doigts enserrant les poignées de la tronçonneuse. Placez votre corps et vos bras dans une position où vous pouvez résister aux forces du rebond. Si des mesures appropriées sont prises, l'opérateur peut contrôler les forces de rebond. Ne jamais lâcher la tronçonneuse.**
- b) **Évitez les postures anormales et ne tronçonnez pas au-dessus de la hauteur des épaules. Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec le nez du guide-chaîne et de mieux contrôler la tronçonneuse lors de situations inattendues.**
- c) **Utilisez toujours des guides de rechange et des chaînes de tronçonneuses prescrites par le fabricant. Des guides de remplacement et des chaînes de tronçonneuses inappropriés peuvent provoquer la rupture de la chaîne et / ou des rebonds.**
- d) **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne de la tronçonneuse. Les limiteurs de profondeur trop bas augmentent la tendance aux rebonds.**

## Consignes de sécurité supplémentaires

- a) **Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser des tronçonneuses sans fil. Exception : les jeunes apprentis de plus de 16 ans sous la supervision d'un professionnel.**
- b) **Avant d'utiliser une tronçonneuse pour la première fois, recevez une instruction pratique sur l'utilisation de la tronçonneuse et de l'équipement de protection par une personne expérimentée avec la tronçonneuse. Ensuite, vous devriez vous entraîner à couper des billes de bois sur un châssis ou un chevalet de sciage.**
- c) **Faites affûter la chaîne de la tronçonneuse 4 par un atelier spécialisé agréé.**
- d) **N'utilisez que des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.**
- e) **En tant que premier utilisateur, entraînez-vous à couper des rondins sur un chevalet ou un support avant l'utilisation.**
- f) **N'utilisez pas la tronçonneuse sans la lubrifier et faites l'appoint à temps, avant que le réservoir ne soit vide.**
- g) **La chaîne de coupe à faible rebond vous aide à absorber les rebonds grâce à des dispositifs de sécurité spécialement conçus.**

- h) Le protège-chaîne 10 protège la main gauche lorsqu'elle glisse de la poignée avant 1 .
- i) Lorsque vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt 13 avec arrêt immédiat de la chaîne, l'appareil s'arrête immédiatement.
- j) Pour mettre l'appareil en marche, il faut déverrouiller le bouton de verrouillage 15 .
- k) La butée à griffes 5 renforce la stabilité lors de l'exécution de coupes verticales et facilite le tronçonnage.
- l) Utilisez toujours le protège-guide 8 lors du transport de la tronçonneuse .

## Consignes de sécurité pour chargeurs

- a) **Ne raccordez jamais un bloc-batterie éclaté ou endommagé au chargeur.** *Sinon, risque de décharge électrique.*
- b) **N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins ! Le chargeur ne sert qu'à charger la batterie spécifiée dans les caractéristiques techniques de ce mode d'emploi, qui est également fourni avec le chargeur.** *Une autre utilisation peut se traduire par un incendie ou un choc électrique mortel.*
- c) **Ne chargez pas de batteries non rechargeables.** *Le non-respect de cette consigne se traduit par des risques.*
- d) **Le câble de raccordement du chargeur ne peut pas être remplacé.** *En cas de dommage du câble, le chargeur doit être éliminé.*
- e) **N'exposez pas la tronçonneuse et le chargeur à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau peut provoquer un choc électrique et endommager l'appareil.*
- f) **Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr du chargeur et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur de batterie. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.**

## Avant l'utilisation

### ⚠ AVERTISSEMENT !

**N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 4 - 40 °C.**

**Risques de blessure ! Un démarrage inopiné de la tronçonneuse peut provoquer de graves blessures. Retirez toujours la batterie de la tronçonneuse avant d'effectuer des réglages, de monter ou de changer des accessoires, ou d'effectuer un entretien.**

## Vérifiez la tronçonneuse et le volume de livraison

### ⚠ AVERTISSEMENT !

**Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.**

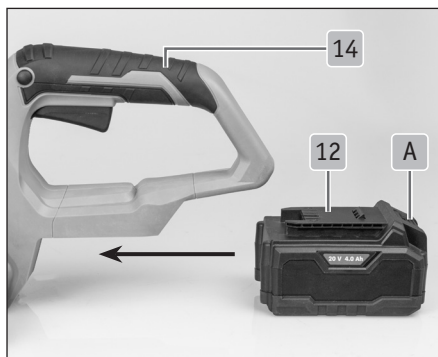
- Retirez la tronçonneuse et tous les accessoires de l'emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Livraison / description des pièces »).
- Vérifiez que la tronçonneuse ou les accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas la tronçonneuse. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

## Mise en place/retrait de la batterie

### REMARQUE !

Température ambiante pour le fonctionnement : 4 - 40 °C.

- Insérez la batterie **12** dans la poignée **14**, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer la batterie, appuyez simultanément sur le déverrouillage du bloc batterie **A** et retirez la batterie de la poignée.



N'utilisez que des batteries indiquées comme suit :

Modèle	Tension nominale	Capacité
B020007	20 V $\text{---}$	4000 mAh

FR

## Charger la batterie

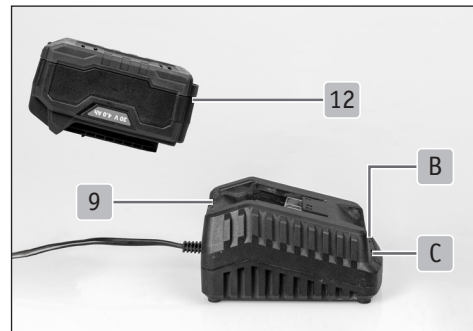
### ⚠ ATTENTION !

**La batterie est seulement chargée en partie en usine. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Pendant la charge ou lorsque le produit est fortement sollicité, la batterie chauffe. Après ou avant le rechargement, laissez toujours refroidir la batterie à la température ambiante.**

### REMARQUE !

Température ambiante pour la charge : 4 - 40 °C.

- Retirez la batterie **12** (voir chapitre « Mise en place/retrait de la batterie »).
- Raccordez le bloc d'alimentation **9** avec la douille de chargement de la batterie.
- Raccordez le connecteur réseau à une prise de courant adéquate.
  - Le témoin lumineux rouge de charge **B** s'allume.
  - La lampe rouge de contrôle de charge s'allume après env. 120 min.
  - Le témoin lumineux vert **C** est allumé lorsque la phase de charge est terminée.



Le chargeur chauffe lorsqu'il est en fonctionnement et peut éventuellement émettre un léger bourdonnement, cela est normal, il ne s'agit pas d'un défaut.

- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant une fois que la charge est terminée.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de charge de la batterie.

N'utilisez que des chargeurs indiqués comme suit :

Modèle	Débit d'entrée	Débit de sortie
C018002	230-240 V $\sim$ / 50 Hz / 65 W	21,5 V $\text{---}$ / 2,4 A

## Contrôler le niveau de charge de la batterie

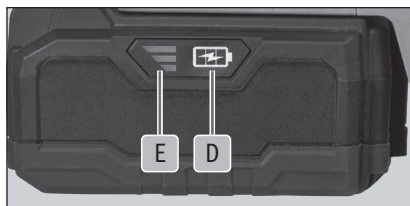
### REMARQUE !

Contrôlez régulièrement le niveau de charge pour éviter les décharges.

Pour vérifier l'état de charge, l'indicateur d'état de charge de la batterie **D** s'allume lorsque le bouton de contrôle **E** est enfoncé.

Le niveau de charge de la batterie est visualisé par 3 LED.

- Toutes les 3 LED allumées :  
La batterie est chargée
- 2 LED allumées :  
La batterie est partiellement chargée
- 1 LED allumée :  
La batterie doit être chargée



## Remplir l'huile de chaîne de coupe

### AVERTISSEMENT !

**Enlevez la batterie avant de procéder à un réglage, une maintenance ou une mise en état.**

### REMARQUE !

La tronçonneuse ne doit pas être utilisée sans huile. N'utilisez que l'huile de chaîne recommandée par le fabricant de l'outil d'insertion et contactez-le si nécessaire.

La chaîne de tronçonneuse est lubrifiée automatiquement avec de l'huile pour chaîne de tronçonneuse pendant le fonctionnement, afin d'assurer un fonctionnement fluide et de réduire l'usure de la chaîne et du guide-chaîne.



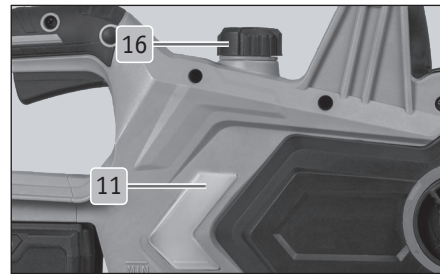
Vérifiez le niveau d'huile avant et pendant l'utilisation par l'intermédiaire de le témoin de niveau d'huile **11**. Le niveau d'huile doit toujours être au-dessus du repère « MIN » pendant le fonctionnement et ne doit pas être rempli au-dessus du bord supérieur du voyant indicateur.

- Placez la tronçonneuse sur une surface appropriée avec le bouchon du réservoir d'huile **16** vers le haut.
- Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir d'huile avec un chiffon.

- Ouvrez le bouchon du réservoir d'huile en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplir avec de l'huile bio pour tronçonneuse (non incluse).



Ne sur-remplissez pas le réservoir d'huile. Le niveau de remplissage maximal est indiqué par « MAX » sur le voyant d'huile.



FR

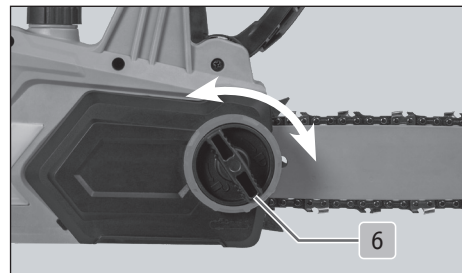
- Fermez le bouchon du réservoir d'huile en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Re-basculez le bouchon du réservoir d'huile à l'aide de la vis.

## Monter/remplacer le guide-chaîne et la chaîne de la tronçonneuse

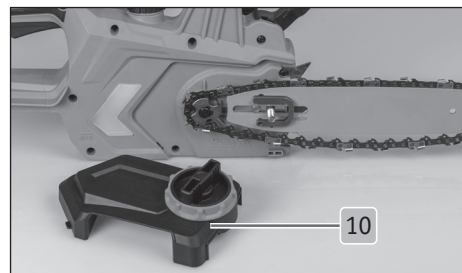
### AVERTISSEMENT !

Contrôlez soigneusement que la chaîne ne soit pas endommagée avant de la monter.  
Portez des gants de protection appropriés.

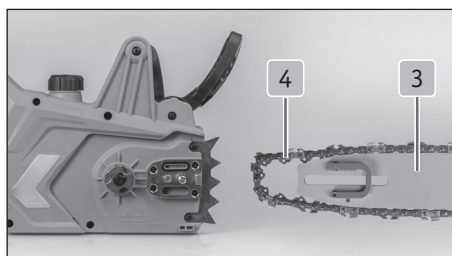
- Retirez la batterie.
- Posez la tronçonneuse sur un plan de travail plan et stable.
- Tournez la molette 6 dans le sens anti-horaire pour l'enlever.



- Retirez le protège guide-chaîne 10 y compris la molette.

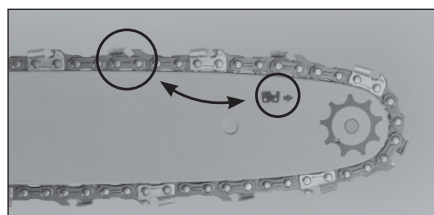


- Si vous souhaitez remplacer le guide-chaîne **3** et la chaîne de tronçonneuse **4** enlevez les pièces à remplacer.

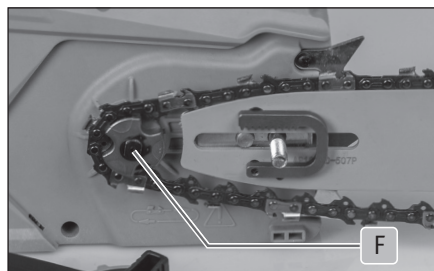


- Positionnez la chaîne de la tronçonneuse de façon à ce qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide.
  - Lors du montage, assurez-vous que les dents de la tronçonneuse sur le dessus du guide-chaîne soient dirigées vers l'avant, vers la pointe du guide.

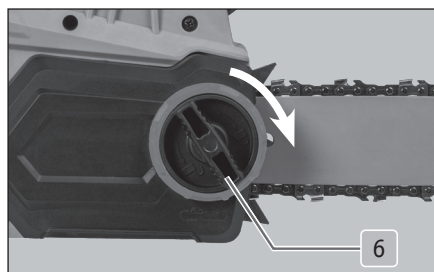
- Aligner la position des dents de scie individuelles de la chaîne de la tronçonneuse avec le chiffre sur la pointe du guide-chaîne.
- Assurez-vous que la chaîne de la tronçonneuse ait suffisamment de jeu à l'extrémité arrière.



- Tenez ensuite fermement la chaîne de la tronçonneuse sur le guide et placez l'extrémité libre de la chaîne autour de la roue d'entraînement de la chaîne **F**.
- Veillez à ce que le trou du guide corresponde bien à la goupille de tension de la chaîne de la tronçonneuse.



- Tournez la molette **6** à la main et avec une légère pression jusqu'à ce que la molette soit placée sur le boulon et se soit engagée dans le filetage. Ensuite, serrez la molette.
- Fixer la molette en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Réglez la tension de la chaîne (voir le chapitre « Réglage de la tension de la chaîne »).

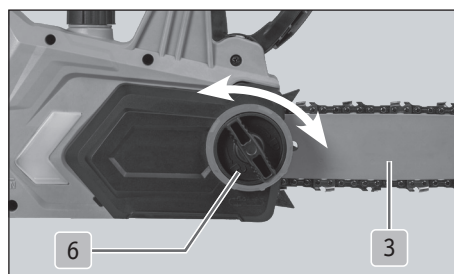


## Réglage de la tension de la chaîne

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

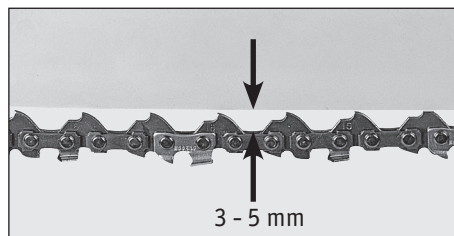
**Portez des gants de protection appropriés. Laissez refroidir la chaîne complètement.**

- Desserrez la molette **6** jusqu'à ce que vous puissiez déplacer le guide-chaîne **3**.
- Tirez sur le guide-chaîne de l'appareil pour augmenter la tension.
- Maintenant, fixez le guide-chaîne en fixant à nouveau la molette.



**i** Tournez si besoin (tension de la chaîne trop élevée) la molette dans le sens anti-horaire pour réduire la tension de la chaîne.


**i** La tension de chaîne idéale est atteinte quand la chaîne peut être soulevée du centre du guide-chaîne entre 3 - 5 mm. Testez-la en tirant la chaîne vers le haut au centre du guide-chaîne jusqu'à ce que le carter du moteur se relève.

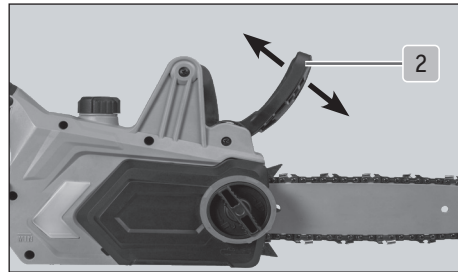




## Contrôler le frein anti-retour

La tronçonneuse est équipée d'un mécanisme de sécurité qui arrête la tronçonneuse par le protège-main **2** en cas de rebond.

Le contrôle de fonctionnement suivant doit être effectué avant chaque utilisation et à intervalles réguliers :

- Mettez la tronçonneuse en marche (voir le chapitre « Mise en marche et arrêt »).
- Pendant que le moteur tourne, appuyez le protège-main vers l'avant en position .
- Le moteur de la tronçonneuse doit s'arrêter immédiatement.




- Relâchez l'interrupteur marche/arrêt  et essayez de remettre la tronçonneuse en marche.
- Il ne doit pas être possible de remettre la tronçonneuse en marche.
- Relâchez l'interrupteur marche/arrêt et tirez le protège-main vers l'arrière en position .
- Il doit maintenant être possible de redémarrer la tronçonneuse.


## Utilisation

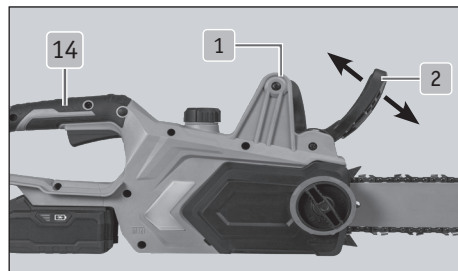
### Marche / Arrêt





La griffe d'abattage  permet de fixer le bloc moteur sur le bois lors du sciage avec la chaîne en marche. Cela rend la déflexion incontrôlée de la tronçonneuse plus difficile.

#### **Mise en marche :**

- Assurez-vous que le frein à chaîne est en position desserrée en tirant le protège-main  vers l'arrière.



- Tenez fermement la tronçonneuse par la poignée avant  avec la main gauche.
- Tenez fermement la tronçonneuse par la poignée arrière  avec la main droite.

- Appuyez sur le bouton de blocage et maintenez-le enfoncé **15** .
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé **13** .
- Vous pouvez relâcher le bouton de blocage lorsque l'interrupteur marche/arrêt est enfoncé.



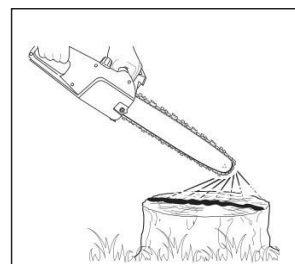
### **Arrêt :**

- Relâcher le commutateur marche/arrêt.

## **Abattre un arbre**

### **Vérification du niveau d'huile :**

- Vérifiez le niveau d'huile et la lubrification après avoir effectué toutes les autres préparations de tronçonnage.
- Contrôlez le niveau d'huile avant et pendant toute l'opération par le hublot de contrôle de l'huile **11** et faites l'appoint d'huile de chaîne de scie bio si nécessaire. Démarrez la tronçonneuse, laissez-la tourner un peu et vérifiez que l'huile est distribuée comme indiqué sur l'illustration.

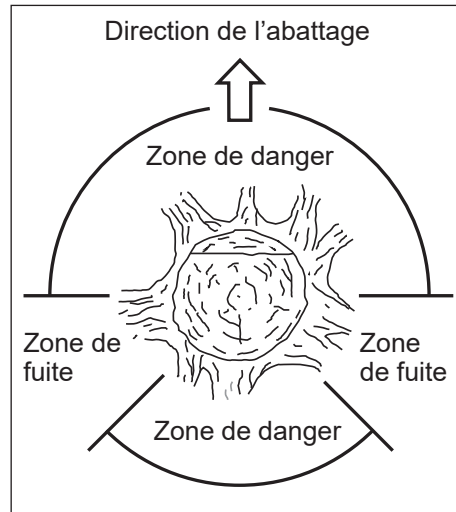


Si deux personnes ou plus tronçonnent et abattent en même temps, la distance entre l'abattage et les personnes qui tronçonnent doit être au moins le double de la hauteur de l'arbre à abattre. Lors de l'abattage des arbres, il faut veiller à ce que les autres personnes ne soient pas exposées à un danger, à ce qu'aucune ligne d'alimentation ne soit touchée et à ce qu'aucun dommage matériel ne soit causé. Si un arbre entre en contact avec une ligne d'alimentation, le distributeur d'énergie doit en être immédiatement informé.

Lors des travaux de tronçonnage sur une pente, l'opérateur de la tronçonneuse doit se trouver au-dessus de l'arbre à abattre, car l'arbre est susceptible de rouler ou de glisser vers le bas de la pente après l'abattage.

Une voie d'évacuation devrait être planifiée et, si nécessaire, dégagée avant l'abattage. La voie d'évacuation doit conduire en diagonale vers l'arrière à partir de la ligne de chute prévue.

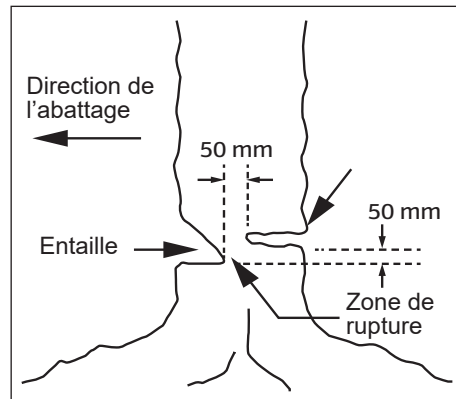
Avant l'abattage, il faut tenir compte de l'inclinaison naturelle de l'arbre, de la position des branches plus grandes et de la direction du vent afin de pouvoir évaluer la direction de la chute de l'arbre. La saleté, les pierres, les écorces défaits, les clous, les agrafes et le fil de fer doivent être enlevés de l'arbre.



### Placer des entailles

L'entaille de chute détermine la direction de chute de l'arbre et sert à permettre l'inclinaison dans la direction souhaitée. Elle se compose d'une entaille semelle et d'une entaille toit.

- Du côté de la direction de la chute, sciez une entaille horizontale d'une profondeur égale à  $1/3$  du diamètre du tronc de l'arbre (la semelle dite entaille d'automne).
- Toujours placer l'entaille semelle en premier pour éviter de coincer la chaîne **4** ou le guide-chaîne de la scie lors de la mise en place de la deuxième entaille.
- Placez ensuite une deuxième entaille coupée à  $45^\circ$  par rapport à l'entaille semelle (ce qu'on appelle l'entaille toit).



- S'assurer qu'aucune des deux sections de l'entaille ne dépasse l'autre et que la semelle et l'entaille de toit se rejoignent.



## Positionner une coupe d'abattage

Lors de la coupe d'abattage, veiller à ce qu'il y ait une bande de rupture de 1/10 du diamètre du tronc, mais d'au moins 5 cm d'épaisseur, entre l'entaille (zone de rupture) et la coupe d'abattage. Elle forme une zone de rupture qui agit comme une charnière et maintient l'arbre pendant l'abattage et le guide en toute sécurité lors de la chute.

- Tronçonner une coupe horizontale du côté opposé à la direction de la chute (ce que l'on appelle la coupe d'abattage).
  - La coupe d'abattage doit être effectuée à au moins 50 mm au-dessus de l'entaille semelle.
  - Le décalage en hauteur qui en résulte est appelé le stade de rupture.

Quand la coupe d'abattage approche la zone de rupture, l'arbre devrait commencer à tomber.

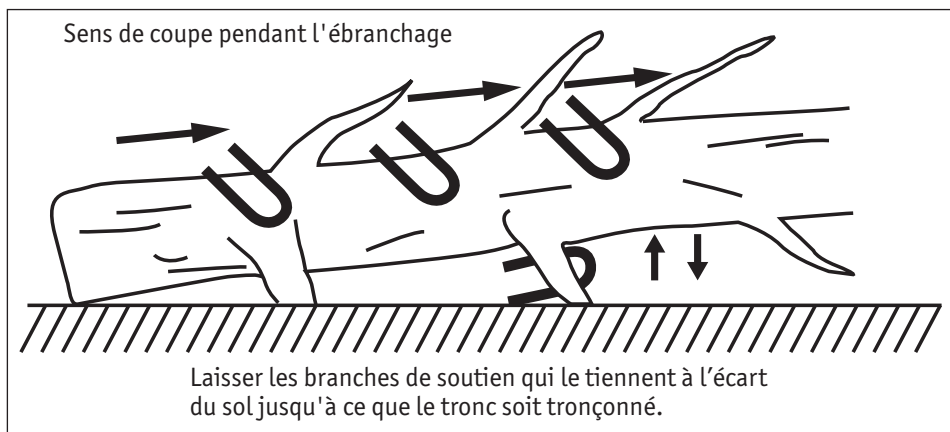
- S'il apparaît que l'arbre ne tombe éventuellement pas dans la direction souhaitée ou s'incline vers l'arrière et que la tronçonneuse se bloque, interrompre l'abattage et utiliser des cales en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir la coupe et rabattre l'arbre jusqu'à la ligne de chute souhaitée.
- Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez-la, déposez-la et quittez la zone dangereuse par la voie d'évacuation prévue. Faites attention aux branches tombées et ne trébuchez pas.

## Ébrancher un arbre

On comprend par ébranchage la séparation des branches de l'arbre abattu.

Lors de l'ébranchage, laissez les grosses branches pointées vers le bas pour soutenir encore l'arbre.

- Séparez les petites branches en une seule coupe.
- Les branches sous tension doivent être sciées de bas en haut pour éviter le coincement de la tronçonneuse.



## Sectionner une grume

FR

On comprend par là le tronçonnage en sections d'un arbre abattu.

- Assurez-vous d'un appui stable et que votre poids corporel est uniformément réparti sur les deux pieds.
- Si possible, le tronc doit être déposé et soutenu par des branches, des poutres ou des cales.
- Si la longueur totale de la grume repose uniformément, le tronçonnage s'effectue depuis le haut.

Réaliser le tronçonnage depuis le haut.  
Ne pas tronçonner dans le sol.



Tronc reposant sur toute sa longueur.

- Si l'arbre repose à une extrémité, sciez d'abord  $1/3$  du diamètre du tronc par le bas, puis  $2/3$  par le haut au niveau de la coupe inférieure.

Deuxième coupe à partir du haut ( $2/3$  du diamètre) au niveau de la première coupe pour éviter un coincement.



Coupez d'abord par le bas ( $1/3$  du diamètre) pour éviter les éclats.

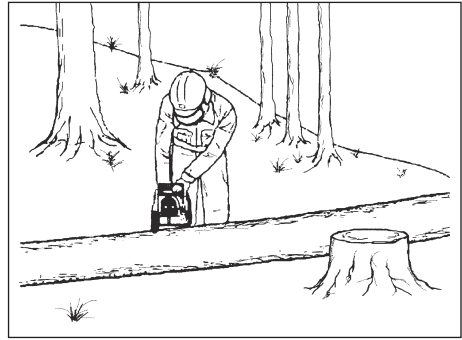
- Si la grume repose sur les deux extrémités, sciez d'abord  $1/3$  du diamètre du tronc depuis la partie supérieure, puis  $2/3$  depuis la partie inférieure au niveau de la coupe supérieure.

Première coupe depuis le haut ( $1/3$  du diamètre) pour éviter les éclats.



Deuxième coupe depuis le bas ( $2/3$  du diamètre) au niveau de la première coupe pour éviter un coincement.

- Toujours se tenir au-dessus de la grume lorsqu'on tronçonne sur une pente.
- Pour conserver un contrôle total au moment du « tronçonnage », réduire la pression de contact vers la fin de la coupe sans relâcher la prise ferme sur les poignées ( 1 , 14 ) de la tronçonneuse.
- Veillez à ce que la chaîne de la tronçonneuse ne touche pas le sol.



- Après avoir terminé la coupe, attendez que la chaîne 4 s'immobilise avant de retirer la tronçonneuse.
- Arrêtez toujours le moteur de la tronçonneuse lorsque vous passez d'un arbre à un autre.

## Maintenance, nettoyage, stockage et transport

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

**Tirez la fiche de secteur du chargeur et enlevez la batterie avant chaque réglage, entretien ou remise en état.**

**Portez des gants de protection appropriés.**

### Entretien

Faites entretenir la tronçonneuse par un spécialiste à intervalles réguliers. Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad-hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Toujours maintenir les embouts affûtés et bien graissés. Affutez/graissez-les toujours avec un outil adapté d'après les recommandations du fabricant des embouts.



Pour changer le guide-chaîne et la chaîne de tronçonneuse, suivez les instructions du chapitre Montage/remplacement du guide-chaîne et de la chaîne de tronçonneuse.

## Nettoyage



**Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrent pas dans la tronçonneuse.**

Faites nettoyer professionnellement la tronçonneuse par un spécialiste à intervalles réguliers.

- Nettoyez la tronçonneuse avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Après chaque utilisation, nettoyez la tronçonneuse de la sciure, de la poussière et de l'huile de chaîne BIO.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation ne soient pas obturées et nettoyez régulièrement le boîtier de la tronçonneuse avec un chiffon sec.

## Stockage

- Nettoyez la tronçonneuse avant de la ranger.
- Retirez la batterie (voir chapitre « Mise en place/remplacement de la batterie »).
- Si vous voulez stocker la tronçonneuse sur une période plus longue, vous devez rincer le système de lubrification de la tronçonneuse avec un nettoyant pour tronçonneuse.
- Remplissez le réservoir d'huile vide avec 100 ml de nettoyant pour tronçonneuse.
- Démontez la chaîne et le guide de chaîne.
- Laissez tourner la tronçonneuse jusqu'à ce que le nettoyant du réservoir d'huile de la tronçonneuse soit vidé.
- Assemblez la chaîne, le guide-chaîne et le protège-guide.



Lors de la prochaine utilisation, remplissez d'huile pour tronçonneuse BIO.

- En cas de non-utilisation, rangez la tronçonneuse dans un endroit sûr et bien aéré, hors de portée des enfants.
- Stocker la tronçonneuse ainsi que la batterie à une température ambiante de 0 - 40° C.

## Transport

- Nettoyez la tronçonneuse avant chaque transport.
- Retirez la batterie avant chaque transport (voir chapitre « Mise en place de la batterie remplacement de la batterie »).
- Montez toujours le protège-guide **8** avant le transport.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile **16** soit solidement serré afin d'éviter toute fuite d'huile pendant le transport.
- Transportez la tronçonneuse protégée des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine.
- Portez toujours la tronçonneuse à l'aide de la poignée prévue à cet effet.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Résolution des problèmes
La tronçonneuse ne démarre pas.	Batterie vide. Défaut de contact de la batterie.	Chargez la batterie. Poussez la batterie dans le guidage de la poignée de la tronçonneuse. La batterie doit bien s'enclencher.
La chaîne de tronçonneuse ne tourne pas.	Le frein de chaîne bloque.	Vérifiez la position du protège-mains. La chaîne de tronçonneuse tourne seulement avec le frein de chaîne desserré.
Aucune lubrification de la chaîne.	Aucune huile dans le réservoir d'huile ou les ouvertures d'écoulement d'huile sont bouchées.	Nettoyez la tronçonneuse comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ». Si ces mesures ne sont pas efficaces, retournez la tronçonneuse à un service après-vente ou à un atelier spécialisé.

## Caractéristiques techniques

### Tronçonneuse

Modèle	WWS-AKB20-N01
Tension nominale	20 V
Vitesse à vide	3200 min <sup>-1</sup>
Longueur du guide de chaîne	307 mm (10")
Vitesse de la chaîne	6,5 m/s
Longueur de coupe	230 mm
Modèle de chaînes de tronçonneuse	887
Capacité réservoir d'huile	270 ml
Classe de protection	IPX0

### Chargeur

Modèle	C018002
Tension du secteur	230-240 V ~ / 50 Hz / 65 W
Tension de sortie	21,5 V === / 2,4 A
Durée de chargement	env. 120 minutes
Classe de protection	II

### Batterie

Modèle	B020007
Tension	20 V ===
Capacité	4000 mAh
Type	Lithium-ion (Li-ion)

## Information concernant le bruit et les vibrations

FR

### Valeurs d'émissions sonores

Mesurées conformément à EN 62841-1:2015/A11:2022 et EN 62841-4-1:2020. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

<b>Niveau de pression acoustique :</b> $L_{pA}$	86,8 dB(A)
<b>Niveau de puissance acoustique :</b> $L_{wA}$	94,8 dB(A)
<b>Niveau de bruit garanti :</b> $L_{wA}$	98 dB(A)
<b>Incertitude :</b> $K_{pA} / K_{wA}$	3 dB(A)

### Information relative aux vibrations

<b>Valeur de vibrations :</b> ah,D	3,93 m/s <sup>2</sup> (poignée arrière) 2,5 m/s <sup>2</sup> (poignée avant)
<b>Incertitude :</b> K	1,5 m/s <sup>2</sup>

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

#### **⚠ AVERTISSEMENT !**

**Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.**

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-elle utilisée.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- Bon maintien du produit par l'utilisateur.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, le produit peut provoquer des affections dues aux vibrations.

#### **⚠ AVERTISSEMENT !**

**Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).**

## Les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Portez des gants anti-vibration quand vous utilisez l'outil du produit.
- Entretenez le produit et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser le produit à des températures inférieures à 4 °C et supérieures à 40 °C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.

## Recyclage

### Éliminer les emballages, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés selon le type de matériau et conformément aux prescriptions locales applicables dans votre zone.

### Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand :

Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise. Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Lors de l'élimination des piles installées de manière permanente, veuillez indiquer que l'appareil contient une pile.

Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.



## Éliminer les batteries / accus



Les batteries et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus d'apporter les batteries et les accumulateurs à la collecte séparée.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre municipalité/district ou dans les magasins afin d'être éliminés de manière écologique et de récupérer des matières premières précieuses. Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet de substances toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur les humains, les animaux et les plantes.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables contenus dans les appareils électriques doivent être éliminés séparément de ces derniers dans la mesure du possible. Ne jetez les batteries et les accumulateurs rechargeables que lorsqu'ils sont déchargés.

Si possible, utilisez des batteries rechargeables plutôt que des batteries jetables.

Pour les batteries et les accumulateurs rechargeables contenant du lithium, fixez les bornes avec du ruban adhésif avant de les mettre au rebut afin d'éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion.

## Garantie

### Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

#### Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le reçu original en un endroit sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.

### **Période de garantie et réclamations légales pour défauts**

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut présent lors de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations intervenant après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

### **Étendue de la garantie**

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces consommables ou pour les dommages aux pièces fragiles, par ex. Par exemple les interrupteurs, les piles ou ceux en verre.

Cette garantie est nulle si le produit est endommagé, mal utilisé ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions répertoriées dans le mode d'emploi doivent être suivies à la lettre. Les utilisations et les actions déconseillées ou mises en garde dans le mode d'emploi doivent être évitées à tout prix.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive et de mauvaise manipulation, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

### **Traitement en cas de demande de garantie**

Pour garantir que votre demande soit traitée rapidement, veuillez suivre les instructions suivantes :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, veuillez d'abord contacter le service après-vente nommé ci-dessous par téléphone ou par courriel.

Vous pouvez ensuite envoyer gratuitement un produit enregistré comme défectueux à l'adresse de service qui vous a été fournie, en joignant le reçu d'achat (reçu) et les détails de la nature du défaut et de la date à laquelle il s'est produit.

## **Déclaration de conformité**

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.





### ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).  
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).



### ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).  
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).  
Documents techniques disponibles auprès de: (4).

(1)	(2)	(3)
Li-Ion Akku-Kettensäge 20 V Tronçonneuse à batterie Li-Ion 20 V	2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-4-1:2020
	2000/14/EC + 2005/88/EC	
Mod.: WWS-AKB20-N01 22-05221 - 2026-04 22-05619 - 2026-09	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

**DE:** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

**FR:** L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

**DE:** 2000/14/EG Anhang V: Gemessener Schallleistungspegel: 94,8 dB (A) ; garantierter Schallleistungspegel: 98 dB (A).  
2006/42/EG: Konformität geprüft und bestätigt durch TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstraße 6, 80339 München, Deutschland | NB-Nr.: 0123; Zert.-Nr.: M6A 047725 0467 Rev. 00

**FR:** 2000/14/CE Annexe V: Niveau de puissance acoustique mesuré : 94,8 dB (A) ; niveau de puissance acoustique garanti : 98 dB (A).  
2006/42/CE : Conformité vérifiée et confirmée par TÜV SÜD Product Service GmbH, organisme notifié, Ridlerstraße 6, 80339 Munich, Allemagne | Numéro ON : 0123 ; Numéro de certificat : M6A 047725 0467 Rev. 00

Christian Huber, MA  
Head of Project Management  
Anif, 18.03.2026